

Dear distributors,

A software version (102311) allowing to install new wheel motors DPM/IMS in robots and keeping the "old" version of sonar is now released.

By doing this, kit list has changed:

- BR13198 (Adaptation kit motor DPM/IMS BM62 : for BM till serial # BM08-334-B).
- BR13199 (Adaptation kit motor DPM/IMS BM62 : for BM between serial # BM08-335-B and BM10-487-B).
- BR23196 (Adaptation kit motor DPM/IMS GM42 : for GMT2 till serial # GMT2/10-289-B).

These kits are no longer including BR15290 – waterproof sonar .

Lifting sensor is included in this new software version : if machine is not equipped with "lifting sensor option", do not forget to put a jumper (BR15602) on the 2 pin's located to the left of the JVIB connector (motherboard). See attached picture.

Please follow this link to access to get the different software machine :

http://www.belrobotics.com/Soft/Soft_101123_SAV.zip

To recap : - M2 = PAPST motors 94W

- M4 = All new DPM/IMS motors

- SW = Sonar Waterproof

Sincerely yours,

Technical Support

Belrobotics S.A.

+3210480048

www.belrobotics.com

Chers distributeurs,

Il existe à présent une version de software (102311) permettant de mettre les nouveaux moteurs DPM/IMS dans nos machines tout en gardant l'ancien sonar.

De ce fait, les nomenclatures des kits suivants ont changé:

- BR13198 (kit d'adaptation moteurs DPM/IMS BM62 pour les BM jusqu'à la BM08-334-B),
- BR13199 (kit d'adaptation moteurs DPM/IMS BM62 pour les BM entre la BM08-335-B et la BM10-487-B),
- BR23196 (kit d'adaptation moteurs DPM/IMS GM42 pour les GMT2 jusqu'à la GMT2/10-289-B).

Ces kits ne contiennent plus le BR15290 (kit sonar étanche).

Le capteur de soulèvement est inclus dans cette nouvelle version de software, donc n'oubliez pas de mettre un jumper (BR15602) sur les 2 pins de gauche de JVIB au niveau du Mainboard si la machine n'est pas équipée de ce système de sécurité. Voir photo jointe.

Veulliez suivre ce lien pour accéder aux différents software machine :

http://www.belrobotics.com/Soft/Soft_101123_SAV.zip

Pour rappel : - M2 = moteurs PAPST 94W

- M4 = tout les moteurs DPM/IMS
- SW = Sonar Waterproof

Bien à vous.

Technical Support

Belrobotics S.A.

+3210480048

www.belrobotics.com

Beste dealers,

Actueel bestaat er een softwareversie (102311) dat toelaat nieuwe motoren te plaatsen met behoud van de vroegere sonar.

Bij deze zijn de kit bestanden veranderd:

- BR13198 (aanpassing kit motoren DPM/IMS BM62 voor de BM tot de BM08-334-B)
- BR 13199 (aanpassing kit motoren DPM/IMS BM62 voor de BM tussen de BM08-335-B en de BM10-487-B)
- BR23196 (aanpassing kit motoren DPM/IMS GM42 voor de GMT2 tot de GMT2/10-289-B)

Deze kits bevatten niet meer de BR15290 (waterbestendige sonar kit)

In deze nieuwe softwareversie is ook de ophefdetector vervat, niet te vergeten dat de jumper (BR15602) op de 2 "JVIB" pinnen links op het Mainboard moet geplaatst worden indien de machine niet voorzien is van deze beveiliging. Zie foto in bijlage.

Gelieve dit adres op te roepen voor het opvragen van de verschillende softwareversies :

http://www.belrobotics.com/Soft/Soft_101123_SAV.zip

Ter herinnering : - M2 = Motoren PAPST 94W

- M4 = Alle nieuwe motoren DPM/IMS
- SW = Sonar Waterproof

Met vriendelijk groeten

Technical Support
Belrobotics S.A.
+3210480048
www.belrobotics.com

